

VÉGFELHASZNÁLÓI LICENCSZERZŐDÉS (EULA)

Gravotech Marking SAS – Magyar nyelvű fordítás (tájékoztató)

Dokumentum azonosító	GT-LEGAL-EULA-002
Verzió	1.0
Hatályba lép	2026. február 24.
Kiadó	Gravotrade Kft.
Elérhetőség	gravotrade@gravotrade.hu
Céginformációk	Forgalmazó: Gravotrade Kft. (viszonteladó) – gravotrade@gravotrade.hu Licencadó: Gravotech Marking SAS (Franciaország) Eredeti gyártói szöveg hatálya: 2025. október 2. (gyártói megjelölés szerint)

FIGYELEM: Jelen dokumentum a Gravotrade Kft. általános tájékoztatását szolgálja és a felek közötti egyedi megállapodás (ajánlat, megrendelés-visszaigazolás, keretszerződés) eltérő rendelkezései elsőbbséget élvezhetnek. A Gravotrade Kft. fenntartja a jogot a dokumentum módosítására; a mindenkor hatályos verzió a társaság hivatalos csatornáin érhető el.

Előszó és nyelvi elsőbbség

Jelen dokumentum a Gravotech Marking SAS által kiadott „End User License Agreement” (EULA) magyar nyelvű, nem hiteles fordítása. Eltérés esetén az eredeti (angol/francia) gyártói szöveg az irányadó. A szoftver telepítésével, aktiválásával vagy használatával a Licencvevő elfogadja a gyártói EULA feltételeit.

A szerződés felei

Jelen Végfelhasználói Licencszerződés a GRAVOTECH MARKING SAS (francia társaság; székhely: 446 Rue des Mercières, Z.I. PERICA, 69140 Rillieux-la-Pape, Franciaország; a továbbiakban: „Társaság”) és a licenc(ek)et megvásárló jogi személy (a továbbiakban: „Licencvevő”) között jön létre.

A Társaság több márkanév alatt biztosít licencelt programokat. A Licencvevő a licencelt programokat a jelen feltételek szerint rendelheti meg. Amennyiben a licencelt programokat a Licencvevő egy viszonteladó (a továbbiakban: „Viszonteladó”) által kiadott ajánlat alapján rendelte meg, a szerződés a Licencvevő, a Társaság és a Viszonteladó között jön létre. Mindegyik fél kizárólag a saját nevében és saját felelősségi körében jár el.

ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

1. Meghatározások

1.1. „Szerződés” a jelen Végfelhasználói Licencszerződés, amely elsőbbségi sorrendben az alábbiakból áll: (i) jelen Általános Feltételek, (ii) az esetleges Mellékletek, (iii) az Ajánlat (ha van), illetve rendelés-visszaigazolás, és (iv) a Társaság Általános Szerződési Feltételei.

1.2. „ALC” (Annual License Charge) az éves licencdíj a 4. cikk szerint, amely egyes licencelt programok használatához kötelező lehet (pl. Type3 CAA Catia).

1.3. „Évforduló” a licenchez kapcsolódóan: (i) a Társaság vagy a Viszonteladó által a 4. cikk szerint meghatározott dátum, vagy ennek hiányában (ii) a licenc Hatálybalépésének megfelelő évforduló.

1.4. „Melléklet” az Általános Feltételekhez csatolt olyan melléklet, amely az adott Márkához vagy termékcsaládhoz kapcsolódó további vagy eltérő feltételeket tartalmaz.

1.5. „Hitelesítési kulcs” hozzáférést biztosító eszköz, amely lehet dongle (USB hardverkulcs) vagy szoftverkulcs (soft-lock).

1.6. „Márka” az a márkanév/kereskedelmi név/szolgáltatási védjegy/védjegy, amely alatt a Társaság licencelt programok egy csoportját forgalmazza.

1.7. „Build” a licencelt program időszakos kiadása, amely jellemzően hibajavítást és esetenként kisebb funkcióbővítést tartalmaz.

1.8. „Felhő” bármely harmadik fél felhőrendszere (megosztott számítási erőforrások és adatok hálózati elérése), amelyet a Társaság biztosít vagy amelyet a licencelt program végrehajtása során használnak. A Licencvevő saját adatainak tulajdonosa marad, és felel azokért. A felhő használatával a Licencvevő vállalja a harmadik fél feltételeinek (különösen adatvédelmi szabályainak) betartását.

1.9. „Dokumentáció” a licencelt programhoz a Társaság által biztosított mindenkor felhasználati dokumentáció bármely formában, ideértve a hardver- és szoftverkövetelményeket.

1.10. „Hatálybalépés” (Effective Date) az a nap, amikor a licencelt program és a kapcsolódó Hitelesítési kulcs a Licencvevő számára elérhetővé válik.

1.11. „Berendezés” a Gravotech Csoport által gyártott/forgalmazott gravírozó, jelölő, kódoló, prototípusgyártó, nyomkövetési gépek, amelyekre a licencelt program telepíthető vagy beágyazható.

1.12. „Hiba” a licencelt program olyan lényeges működési rendellenessége, amely a Dokumentációban leírt teljesítménytől eltér, és a támogatási politika szerint bejelentésre kerül, valamint a Társaság által reprodukálható.

1.13. „Licencelt Program” bármely olyan adatfeldolgozó program, amelyre a Licencvevő licencet rendel és amelyet a Társaság biztosít, beleértve a programot, a Dokumentációt, az esetleges támogatási szolgáltatást és Build-eket. A „Licencelt Program” nem foglalja magában az olyan új verziókat, amelyek jelentősen eltérő architektúrával, felhasználói felülettel vagy szállítási móddal rendelkeznek.

1.14. „Licenc” a licencelt program használati joga, amelyet a Társaság a Licencvevő részére a Szerződés alapján biztosít.

1.15. „Gép(ek)” a Licencvevő tulajdonában álló vagy kizárólagos ellenőrzése alatt álló számítógépes eszközök, a Licencvevő telephelyén, amelyeken a licencelt program futtatható.

1.16. „Master Site” (csak Type3CAA Catia esetén) az a kijelölt telephely, amelyre a szállítások és a támogatás vonatkozik. Ha a Licencvevő nem jelöl meg Master Site-ot, az a megrendelő jogi személy székhelye. A Master Site módosítása írásbeli értesítéssel lehetséges; eltérő telephely(ek) esetén többletdíj merülhet fel.

1.17. „Multi-Site” (csak Type3CAA Catia esetén) egy Régióon belüli több telephely, ahol a licencelt program használható; további díj merülhet fel.

1.18. „Ajánlat” a Társaság vagy Viszonteladó által tett kereskedelmi ajánlat, amely a program azonosítását, mennyiségét, hatókörét és árát tartalmazza.

1.19. „Viszonteladó” lehet (i) a Társaság hivatalos forgalmazói hálózatának tagja, vagy (ii) a Társaság leányvállalata.

1.20. „Régió” (Type3CAA Catia esetén) a licenc szerinti használatot meghatározó világ-régió.

1.21. „Service Pack” a Társaság által nem biztosított előre telepített program/komponens, amely a telepítéshez vagy működéshez előfeltétel lehet.

1.22. „Leányvállalat” bármely olyan entitás, amely az adott fél irányítása alatt áll, azt irányítja, vagy közös irányítás alatt áll. Irányítás: jellemzően 50% feletti tulajdoni/voting kontroll.

1.23. „Támogatási szolgáltatás” a 2. cikkben hivatkozott karbantartási, fejlesztési és támogatási szolgáltatások.

1.24. „Harmadik fél szoftver feltételei” a licencelt program részét képező vagy azt alkotó harmadik fél szoftverekre vonatkozó feltételek (ideértve például a betűkészletek EULA-ját).

1.25. „Felhasználók” a Licencvevő munkavállalói, illetve a Licencvevő tanácsadói/alvállalkozóinak munkavállalói, akik a Licencvevő kizárólagos belső igényei szerint férnek hozzá a programhoz.

1.26. „Verziófrissítés” (Version Upgrade) a Társaság által kiadott új verzió, amely új funkciókat és hibajavításokat tartalmaz.

2. Licencjogok

2.1. Licencjogok. A Hatálybalépéstől kezdődően, a Szerződés és a Dokumentáció betartása, valamint a díj megfizetése mellett a Társaság nem kizárólagos és nem átruházható licencet biztosít a licencelt program használatára (i) a Berendezéssel együtt értékesítve és/vagy (ii) Gépre telepítve. A licenc lehet örökös, éves vagy meghatározott időtartamú a megvásárolt licenc típusától függően.

A Type3CAA Catia kivételével a licenc jellemzően világszintű. Type3CAA Catia esetén a licenc a megvásárolt konstrukció szerint Master Site-ra, Multi-Site-ra vagy Régióra korlátozott lehet, az Ajánlat szerint.

A Hitelesítési kulcs önmagában nem ruházza át a használati jogot; a jogalap a licenc.

Harmadik fél feltételek: egyes programok harmadik fél komponenseket tartalmazhatnak, vagy maguk is harmadik fél termékek lehetnek; ilyen esetben a részletek a Mellékletekben szerepelnek.

Minden, kifejezetten nem biztosított jog a Társaságnál marad.

Fontok: a Társaság nem kizárólagos, szerződésszegés esetén visszavonható, időkorlát nélküli, jogdíjmentes, világszintű licencet ad a programmal együtt szállított betűkészletek használatára kizárólag a Licencvevő termékeinek a Berendezéssel történő gravírozásához/jelöléséhez. Egyéb felhasználás nem engedélyezett.

A Licencvevő különösen nem jogosult: (i) a fontokat futtatni/letölteni/marketing célra használni, (ii) terjeszteni, (iii) visszafejteni, (iv) módosítani vagy származékos művet készíteni. A Monotype fontokra külön EULA vonatkozhat (1. melléklet).

2.2. Korlátozások. A Licencvevő nem adhat allicencet, nem ruházhatja át és nem engedélyezheti a licencet harmadik félnek. Tilos a szoftver visszafejtése, dekompilálása, szétszerelése, illetve a licencmechanizmus megkerülése.

A Társaság előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül a Licencvevő nem használhatja/telepítheti a programot a Master Site/Multi-Site/Régió korlátaival kívül; ez többletdíjat vonhat maga után.

A Berendezéssel együtt értékesített program kizárólag az adott Berendezéssel használható.

A Licencvevő nem jogosult (i) a program felhasználásával saját vagy harmadik fél részére szoftveralkalmazásokat fejleszteni, terjeszteni vagy szolgáltatásként nyújtani, illetve (ii) a programhoz kapcsolódó szolgáltatásokat (tanácsadás, oktatás, assistance, outsourcing, service bureau, testreszabás, fejlesztés) nyújtani harmadik fél részére, kivéve, ha ezt Melléklet kifejezetten engedélyezi.

A Licencvevő nem javíthatja a program hibáit saját hatáskörben.

Oktatási licencek külön szabályai: oktatási intézményben, nem kereskedelmi célra; nem ruházható át; csak a kijelölt helyen használható.

2.3. Másolatok. A jogszabály által megengedett mértékben a Licencvevő a megvásárolt licencek számának megfelelő telepítéshez szükséges számú másolatot, valamint Gépenként egy (1) biztonsági másolatot készíthet.

2.4. Támogatás. PLC/ALC és Type3CAA Catia programok esetén az éves licencdíj megfizetése mellett a Licencvevő jogosult a legfrissebb Build-ekre és támogatási szolgáltatásra. Más programok esetén a támogatás opcionális lehet, külön szerződéssel és díj ellenében.

3. Egyéb jogok és kötelezettségek

3.1. A Licencvevő saját költségére és kockázatára felelős az informatikai környezet kompatibilitásáért, a szükséges hardver/szoftver konfigurációkért és Service Pack-ek telepítéséért.

3.2. Viszonteladóval való kapcsolat. Ha Viszonteladó fél a Szerződésben, a felek tudomásul veszik, hogy a jogok és kötelezettségek a Viszonteladó forgalmazási jogának fennállásához igazodnak. Ha a Viszonteladó bármely okból elveszíti forgalmazási jogát vagy kilép/szerződésszegést követ el, megszűnik a szerződésben fél lenni; a Társaság jogosult a Viszonteladó jogait/kötelezettségeit közvetlenül átvenni vagy más viszonteladóra átruházni.

3.3. Szállítás. Rendelés elfogadását követően a Társaság/Viszonteladó (i) a program egy példányát, (ii) licencfájlt és (iii) Hitelesítési kulcsot tesz elérhetővé. A frissítések letölthetők, a hozzáféréshez felhasználónév/jelszó adható. A letöltés a Licencvevő felelőssége.

Jogszállító eltérő rendelkezése hiányában az elektronikus vagy fizikai kézbesítést követő 5. napon a program elfogadottnak és a rendelésnek megfelelőnek minősül. Ez nem zárja ki a jótállási igényt (8. cikk).

3.4. A licenc csak a Hitelesítési kulccsal aktiválható. A kulcs nélküli használat tilos; a Licencvevő nem kerülheti meg, nem hackelheti és nem tehet jogosulatlan másolatot, illetve nem adhat harmadik félnek jogosulatlan hozzáférést.

3.5. A Licencvevő köteles a programot és a Hitelesítési kulcsot védeni (kár, lopás, elvesztés). A pótlás főszabály szerint nem ingyenes. A dongle elvesztése/ellopása esetén a pótlás feltételei díjkötelesek; törött dongle visszaküldése esetén kedvezményes cserepolitika alkalmazható, ha a Licencvevő az aktuális verziót használja. Lopás esetén a Licencvevő haladéktalanul értesíti a Társaságot a licenc deaktiválása érdekében.

3.6. Soft-lock kulcs esetén gépcserekor a Licencvevő vállalja a régi telepítés és licenc törlését, és megfizeti az áthelyezés díját.

3.7. Felhő használata esetén a Licencvevő betartja a felhőszolgáltató feltételeit.

4. Díjak és fizetési feltételek

4.1. Árak. A licencdíjak országonként/régióként eltérhetnek. Az árak nem tartalmazzák az adókat. A Licencvevő viseli a kapcsolódó adókat, illetékeket, import ÁFA-t stb. Éves kedvezmény nem automatikusan jár a következő évben. A licenc telephely/régió módosítása a Társaság jóváhagyásához és ármódosításhoz kötött lehet.

ALC (éves licencdíj) esetén a díj az első vásárláskor esedékes, és 1 évre jogosít a használatra, frissítésekre és támogatásra (a feltételek szerint).

4.2. Árváltoztatás. A Társaság az Évforduló előtt legalább 30 nappal értesítve jogosult az N+1 év díjait módosítani. A Licencvevő a határidőn belül ajánlott levélben visszautasíthatja és megszüntetheti a szerződést az adott év végére; ennek hiányában az új díjak hatályba lépnek.

Fizetés: eltérő megállapodás hiányában a Licencvevő a számla keltétől számított 30 napon belül fizet. A díj lehet egyszeri (örökös licenc) vagy időszakos (éves ALC).

4.3. Fizetési késedelem. Késedelem esetén a tartozás az EKB utolsó refinanszírozási műveleti kamatlába +10 százalékpont mértékével kamatozik, de legalább a francia törvényes kamatláb háromszorosával. 40

EUR átalány behajtási költségtérítés is járhat. A Társaság jogosult a licenc azonnali deaktiválására és a szerződés megszüntetésére, ha 30 napon belül nem érkezik meg a fizetés. Jogi úton történő behajtás esetén 20% kötbér és ügyvédi költségek is felszámíthatók.

4.4. Egyéb. Vizsonteladói szállítás esetén a Vizsonteladó fizetési feltételei alkalmazandók. A Társaság/Vizsonteladó jogosult pénzügyi dokumentumokat kérni és garanciákat előírni, illetve a teljesítést azonnali fizetéshez vagy biztosítékhoz kötni. A Társaság jogosult egységes Évfordulót meghatározni több licencre.

5. Szellemi tulajdon

5.1. A licencelt programhoz, módosításokhoz, fejlesztésekhez, dokumentációhoz és kapcsolódó szolgáltatásokhoz fűződő valamennyi szellemi tulajdonjog kizárólag a Társaságot vagy harmadik fél licencadókat illeti.

5.2. A licencelt program és dokumentáció bizalmas információnak minősül és a Társaság kizárólagos tulajdona marad. A Licencvevő köteles megőrizni a szerzői jogi/védjegy jelöléseket és nyilvántartást vezetni a másolatokról; a nyilvántartás auditálható.

5.3. A Licencvevő nem másolhatja, terjesztheti, módosíthatja, fordíthatja a programot a Társaság engedélye nélkül, kivéve a jogszerűen megszerzett példány biztonsági másolatát. A program és dokumentáció harmadik félnek nem adható át, nem értékesíthető.

5.4. A rendelkezések megszegése a vonatkozó szellemi tulajdonjogi és büntetőjogi szankciókat vonhatja maga után.

6. Szellemi tulajdonjog-sértés miatti igények

6.1. A Társaság megvédi a Licencvevőt harmadik fél olyan igényével szemben, hogy a licencelt program szerzői jogot vagy szabadalmat sért, ha (i) a Licencvevő haladéktalanul értesít, (ii) a Társaság irányíthatja a védekezést, és (iii) a Licencvevő együttműködik. A felelősség a programért fizetett díjra, illetve éves licenc esetén az utolsó 12 hónap díjára korlátozott.

6.2. Nem áll fenn védekezési/kártalanítási kötelezettség, ha az igény a Licencvevő vagy harmadik fél módosításából, engedély nélküli kombinációból, nem jóváhagyott Service Pack-ből, vagy nem a legfrissebb Build/Verzió használatából ered.

6.3. Ha a program várhatóan igényt vált ki, a Társaság dönthet a használati jog biztosításáról, módosításról vagy funkcionálisan egyenértékű program biztosításáról. Ha egyik sem lehetséges, a Licencvevő 1 hónapon belül megsemmisíti vagy visszaadja a programot; a Társaság a megfizetett díjakra jóváírást adhat.

6.4. A 6. cikk rögzíti a Társaság teljes felelősségét és a Licencvevő kizárólagos jogorvoslatát IP-jogsértési igény esetén.

6.5. A Licencvevő hozzájárul a technikai adatok gyűjtéséhez (eszköz, rendszer, szoftver, perifériák), statisztika, fejlesztés, frissítés, támogatás és kapcsolódó szolgáltatások céljából.

7. Titoktartás

7.1. „Bizalmas információ” minden, a Társasághoz, a programhoz vagy egyéb termékekhez kapcsolódó műszaki, kereskedelmi, pénzügyi, stratégiai adat, know-how, forráskód stb. A Licencvevő köteles ezeket

szigorúan bizalmasan kezelni, és a Társaság előzetes írásbeli engedélye nélkül harmadik félnek nem adhatja át.

7.2. A Licencvevő köteles intézkedéseket hozni a program és bizalmas információk védelmére, és saját munkavállalóit is titoktartásra kötelezni (a munkaviszony megszűnését követően is).

7.3. A programban/dokumentációban foglalt módszerek, technikák, know-how a Társaság üzleti titkai; csak a program használatához szükséges mértékben, need-to-know alapon tehetők hozzáférhetővé.

7.4. A Bizalmas információk közzététele tilos a szerződés fennállása alatt és azt követően 10 évig.

7.5. A Licencvevő nem továbbíthatja a programot, teszteredményeket vagy benchmarkokat a Társaság előzetes írásbeli engedélye nélkül, kivéve a Felhasználók részére a licenc keretein belül.

8. Jótállás, korlátozás és kizárás

8.1. A Társaság 90 napig jótáll azért, hogy a program (vagy Build/Verziófrissítés) lényegében megfelel a Dokumentációnak, ha azt megfelelő környezetben, rendeltetésszerűen használják. A fizikai adathordozókra és dongle-okra 12 hónapos gyártási/üzemeltetési hibajótállás vonatkozik a számla dátumától. A Társaság kérheti bizonyos konfiguráció vagy Service Pack telepítését. Ha a bejelentéstől számított 60 napon belül nem biztosít megfelelő programot, a Licencvevő kizárólagos jogorvoslata a licenc megszüntetése és a díj visszatérítése lehet a feltételek szerint. A Licencvevőnek hibajegyzőkönyvet kell készítenie; ennek hiányában a Társaság nem köteles javítani. A jótállás nem vonatkozik vis maiorra, balesetre vagy a Licencvevő/harmadik fél beavatkozására.

8.2. A Társaság nem garantálja, hogy a program megszakításmentes, hibamentes, vagy hogy a Licencvevő valamennyi elvárását teljesíti. A Licencvevő felel a program által előállított eredmények minőségéért és biztonságáért. A Társaság/Viszonteladó munkavállalói nem jogosultak a jelen jótállásnál szélesebb ígéretet tenni.

8.3. A fenti jótállások a jogszabály által megengedett mértékben kizárnak minden egyéb kifejezett vagy hallgatólagos jótállást (forgalomképesség, meghatározott célra alkalmasság, tulajdonjog, nem jogsértés stb.).

8.4. A Licencvevő felel a program kiválasztásáért, telepítéséért, harmadik fél rendszereivel való kombinálásáért, és a megfelelő tesztelésért/üzemeltetésért.

9. Felelősség és felelősségkorlátozás

9.1. A Licencvevő elismeri, hogy fizetési, szellemi tulajdon- vagy titoktartási kötelezettség megszegése helyrehozhatatlan kárt okozhat a Társaságnak; a Társaság jogosult azonnali bírósági jogvédelmet (pl. ideiglenes intézkedés) kérni.

9.2. A Szerződés nem hoz létre társaságot, közös vállalkozást vagy ügynöki viszonyt; egyik fél sem képviselheti a másikat.

9.3. A jogszabály által megengedett mértékben a Társaság/Viszonteladó felelőssége: (i) a jogi igényeket 2 éven belül kell benyújtani az ok bekövetkezésétől, (ii) a közvetlen károkért viselt összes felelősség nem haladhatja meg az előző 12 hónapban a programért fizetett díjak összegét, (iii) kizárt a közvetett/következményes károkért való felelősség (elmaradt haszon, üzletmenet megszakadása, adatvesztés stb.).

9.4. A Licencvevő a jogszabály által megengedett mértékben lemond a Társaság beszállítóival/ alvállalkozóival szembeni igényérvényesítésről.

9.5. A Társaság/Viszonteladó nem felel a felhőszolgáltatás használatából eredő adatvesztésért, üzemszünetért, vírusért vagy behatolásért, és nem garantálja az internetes szolgáltatás folyamatosságát.

10. Export és reexport

A licencelt program és dokumentáció exportja/reexportja az alkalmazandó jogszabályok hatálya alá esik. A Licencvevő köteles a szükséges engedélyeket beszerezni, és nem exportálhat engedély nélkül.

11. Időtartam és megszűnés

11.1. A Szerződés a Hatálybalépéssel lép hatályba az adott licenc tekintetében, és a licenc lejártáig tart, kivéve, ha a felek a jelen cikk szerint megszüntetik. Éves licenc esetén a Licencvevő legalább 1 hónappal az Évforduló előtt írásban felmondhat; ennek hiányában a licenc automatikusan 1 évvel megújul.

11.2. Bármely fél megszüntetheti a Szerződést, ha a másik fél lényeges szerződésszegést követ el, és azt írásbeli felszólítástól számított 1 hónapon belül nem orvosolja. Lényeges szerződésszegésnek minősülnek különösen a licencjogok, fizetési feltételek, szellemi tulajdon, titoktartás és export szabályok megszegése.

11.3. Megszűnés esetén a Licencvevő 15 napon belül a Társaság kérésére írásban igazolja, hogy a program és dokumentáció valamennyi másolatát megsemmisítette vagy (dongle esetén) visszaküldte.

11.4. Viszonteladó kilépése: ha a Licencvevő nem fizet a Viszonteladó felé, a Viszonteladó 30 napos értesítéssel kiléphet; ez esetben megszűnik a Szerződésben fél lenni.

12. Vegyes rendelkezések

12.1. A Licencvevő beszerzési feltételei nem módosítják a Szerződést; ellentmondás esetén a Szerződés rendelkezései irányadók.

12.2. Értesítések: angol vagy francia nyelven, személyesen, ajánlott/tértivevényes levélben, faxon vagy megbízható futárszolgálattal küldendő a felek által közölt címekre.

12.3. Vis maior: a fizetési kötelezettség kivételével egyik fél sem felel a vis maiorból eredő késedelemért.

12.4. Részleges érvénytelenség: ha a Szerződés bármely része érvénytelen, a többi rész érvényben marad.

12.5. Átruházás és alvállalkozás: a Licencvevő és a Viszonteladó nem ruházhatja át a szerződést; a Társaság jogosult jogait/kötelezettségeit leányvállalatra vagy harmadik félre átruházni.

12.6. Módosítás és jogról való lemondás: a módosítás főszabály szerint írásbeli. A Társaság azonban harmadik fél licencadói feltételek miatt egyoldalúan is módosíthat rendelkezéseket, írásbeli értesítéssel; ezek azonnal hatályosak.

12.7. Audit: a Licencvevő nyilvántartást vezet a program használatáról és a megsemmisítésről, és 3 évig megőrzi. A Társaság jogosult auditot végezni. Alulfizetés esetén a Licencvevő megfizeti a díjkülönbözetet, és ha az 5% feletti, az audit költségét is.

12.8. Teljes megállapodás: a Szerződés a felek teljes megállapodása, és felülír minden korábbi egyeztetést. A Licencvevő elismeri, hogy nem támaszkodott jövőbeni funkciók ígéretére.

12.9. Irányadó jog és joghatóság: a vitákat a felek először békésen rendezik. Sikertelenség esetén a Lyon (Franciaország) illetékes bíróságai rendelkeznek kizárólagos joghatósággal. A Szerződésre a francia jog irányadó, és a CISG alkalmazása kizárt. A pernyertes fél jogosult ésszerű költségei és ügyvédi díja megtérítésére.

1. Melléklet – Monotype betűkészlet EULA (fordítás – összefoglaló jelleggel)

A Monotype betűkészletek telepítésével/használatával a Licencvevő elfogadja a következő tipikus feltételeket: a font szoftver csak a licencelt termékkel együtt telepíthető; belső használatra szolgál; tilos a konvertálás, módosítás; a font dokumentumba beágyazása csak megtekintés/nyomtatás céljára engedélyezett; kereskedelmi termékbe való beágyazás tilos; a fontokra nem vállalnak garanciát; a felelősség korlátozott; szerződésszegés esetén a licenc automatikusan megszűnik és a másolatokat meg kell semmisíteni.